

Brussell, 4 ta' April 2016
(OR. en)

7477/16
ADD 1

ENV 189

NOTA TA' TRASMISSJONI

minn:	Kummissjoni Ewropea
data meta waslet:	29 ta' Marzu 2016
lil:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
Suġġett:	Anness tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni ta' XXX li tistabbilixxi l-kriterji ekoloġiċi għall-għoti tal-ekotikketta tal-UE għall-kompjuters, għal-laptops u għat-tablets

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu mehmuz id-dokument D038863/05 - Annex.

Mehmuz: D038863/05 - Annex

MT

ANNESS

**IL-KRITERJI TAL-EKOTIKKETTA TAL-UE U R-REKWIŻITI TAL-VALUTAZZJONI U
L-VERIFIKA**

Kriterji għall-ghoti tal-Ekotikketta tal-UE għall-kompjuters, għal-laptops u għat-tablets:

1. Il-konsum tal-enerġija
 - (a) Il-konsum totali tal-enerġija tal-kompjuter
 - (b) Il-ġestjoni tal-enerġija
 - (c) Il-kapaċitajiet tal-grafika
 - (d) Il-provvisti interni tal-enerġija
 - (e) L-iskrins bi prestazzjoni mtejba
2. Sustanzi u tahlitiet perikolużi fil-prodott, fis-subassemblaġġi u fil-partijiet komponenti
 - (a) Restrizzjonijiet fuq is-Sustanzi ta' Thassib Serju Hafna (I-SVHCs)
 - (b) Restrizzjonijiet fuq il-preżenza ta' sustanzi perikolużi speċifiċi
 - (c) Restrizzjonijiet imsejsa fuq il-klassifikazzjonijiet tal-periklu tas-CLP
3. Estensjoni tat-tul tal-ħajja
 - (a) L-ittestjar tad-durabbiltà għall-kompjuters portabbli
 - (b) Il-kwalità u t-tul tal-ħajja tal-batterija rikarikabbli
 - (c) L-affidabbiltà u l-protezzjoni tad-disk għall-ħżin tad-dejta
 - (d) L-aġġornabbiltà u r-riparabbiltà
4. Id-disinn, l-għażla tal-materjal u l-ġestjoni ta' tmiem il-ħajja tal-oġġetti
 - (a) L-għażla tal-materjal u l-kompatibbiltà mar-riċiklaġġ
 - (b) Id-disinn għaž-żarmar u r-riċiklaġġ
5. Ir-Responsabbiltà Soċjali tal-Kumpanniji
 - (a) Il-provenjenza ta' minerali "mingħajr kunflitt"
 - (b) Il-kundizzjonijiet tax-xogħol u d-drittijiet tal-bniedem waqt il-manifattura
6. L-informazzjoni għall-utent

- (a) L-istruzzjonijiet għall-utent
- (b) It-tagħrif li jidher fuq l-Ekotikketta tal-UE

Valutazzjoni u verifika

Ir-rekwiżiti speċifiċi tal-valutazzjoni u tal-verifika huma indikati f'kull kriterju.

Meta l-applikant jintalab jipprovdi dikjarazzjonijiet, dokumentazzjoni, analizi, rapporti tat-testijiet, jew evidenza oħra sabiex juri li hemm konformità mal-kriterji, dawn jistgħu jiġu mingħand l-applikant u/jew mingħand il-fornituri tiegħu u/jew tagħhom, u/jew mingħand korpi terzi taċ-ċertifikazzjoni u tal-ittestjar, kif ikun xieraq.

Meta possibbli, il-verifika għandhom jagħmluha l-korpi tal-valutazzjoni tal-konformità li jkunu akkreditahom korp nazzjonali tal-akkreditament skont ir-Regolament (KE) Nru 765/2008¹ li jistabbilixxi r-rekwiżiti għall-akkreditament u għas-sorveljanza tas-suq. Il-Korpi Kompetenti għandhom jirrikonoxxu preferenzjalment:

- Ir-rapporti tat-testijiet li joħorġu l-korpi tal-valutazzjoni tal-konformità li jkunu akkreditati skont l-istandard armonizzat rilevanti għal-laboratorji tal-ittestjar u tal-ikkalibrar,
- Il-verifiki li jagħmlu l-korpi tal-valutazzjoni tal-konformità li jkunu akkreditati skont l-istandard armonizzat rilevanti għall-korpi li jiċċertifikaw il-prodotti, il-proċessi u s-servizzi,
- Il-verifiki li jagħmlu l-korpi tal-valutazzjoni tal-konformità li jkunu akkreditati skont l-istandard armonizzat rilevanti għall-korpi li jwettqu l-ispezzjonijiet.

Meta xieraq, jistgħu jintużaw metodi oħrajn tal-ittestjar, minbarra dawk indikati għal kull kriterju, diment li dawn ikunu deskritti fil-manwal tal-utenti għall-applikazzjoni tal-kriterji tal-Ekotikketta u diment li l-Korp Kompetenti li jkun qed jivvaluta l-applikazzjoni jaċċetta l-ekwivalenza tagħhom.

Meta xieraq, il-Korpi Kompetenti jistgħu jitolbu dokumentazzjoni ta' sostenn u jistgħu jagħmlu verifiki indipendenti.

Jekk isiru bidliet fil-fornituri u fis-siti tal-produzzjoni li jappartjenu għal prodotti li għalihom tkun inħarġet l-Ekotikketta, dawn għandhom jiġu mgħarrfa lill-Korpi Kompetenti, u għandha tingħata l-informazzjoni sabiex tkun tista' tiġi vverifikata l-konformità kontinwa mal-kriterji.

Il-kriterju 1. Il-konsum tal-enerġija

1(a) Il-konsum totali tal-enerġija tal-kompjuter

¹ Ir-Regolament (KE) 765/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Lulju 2008 li jistabbilixxi r-rekwiżiti għall-akkreditament u għas-sorveljanza tas-suq relatati mal-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti, u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 339/93 (GU L 218, 13.8.2008, p. 30)

Il-konsum totali tal-enerġija tal-kompjuter għandu jissodisfa r-rekwiżiti tal-effiċjenza enerġetika stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 106/2008² u kif emendat bl-Energy Star v6.1³.

Jistgħu jiġu applikati l-aġġustamenti funzjonali speċifikati fil-ftehim kif emendat bl-Energy Star v6.1, hlief għal:

- Unitajiet tal-Ipproċessar tal-Grafika (GPUs) distinti: Ara s-subkriterju 1(c);
- Provvisti interni tal-enerġija: Ara s-subkriterju 1(d).

Għal skrins integrati bi prestazzjoni mtejbja għandu japplika rekwiżit addizzjonali speċifiku li hemm fis-subkriterju 1(e).

Valutazzjoni u verifika: L-applikant għandu jressaq rapport tat-test għal mudell tal-kompjuter li jkun sar skont il-metodi tal-ittestjar tal-kompjuters imsemmija fl-Energy Star v6.1. Fl-Istati Uniti tal-Amerka, ir-registrazzjonijiet tal-Energy Star v6.1 għandhom jiġu aċċettati diment li jkun sar ittestjar skont ir-rekwiżiti Ewropej tal-enerġija tal-input.

1(b) Il-ġestjoni tal-enerġija

Il-funzjonijiet tal-ġestjoni tal-enerġija għandhom jingħataw bħala setting awtomatiku. Kull darba li utent jew xi softwer jipprova jiddizattiva l-funzjonijiet awtomatiċi tal-ġestjoni tal-enerġija, għandha tfeġġ twissija li lill-utent turih li se tiġi diżattivata funzjoni tal-iffrankar tal-enerġija u tagħtih l-għażla li jzomm din il-funzjoni awtomatika.

Valutazzjoni u verifika: L-applikant għandu jipprovdi d-deskrizzjoni tas-settings tal-ġestjoni tal-enerġija li tidher fil-mudell tal-manwal tal-utent, flimkien ma' screenshots b'eżempji ta' meta jidhru t-twissijiet.

1(c) Il-kapaċitajiet tal-grafika

It-Tolleranzi tal-Aġent li Jzid il-Funzjonijiet TEC_{grafika} għal graphics cards distinti (dGfx) fil-kompjuters desktop, fil-kompjuters desktop integrati u fil-laptops ta' Table 1 għandhom japplikaw minflok daww il-kriterji tal-eligibbiltà tal-Energy Star v6.1. Id-dGfx għandu jkollhom il-ġestjoni tal-enerġija li titfi l-Proċessur tal-Grafika (GPU) għal qagħda wieqfa fit-tul

² Ir-Regolament (KE) Nru 106/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Jannar 2008 dwar programm tal-Unjoni ta' tikkettar dwar l-effiċjenza enerġetika tat-tagħmir tal-uffiċċju (verżjoni mfassla mill-ġdid) (ĠU L 39, 13.2.2008, p. 1-7).

³ Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/1402 tal-15 ta' Lulju 2015 li tiddetermina l-pożizzjoni tal-Unjoni Ewropea fir-rigward ta' deċiżjoni tal-entitajiet amministrattivi skont il-ftehim bejn il-Gvern tal-Istati Uniti tal-Amerika u l-Unjoni Ewropea dwar il-koordinazzjoni ta' programmi ta' tikkettar dwar l-effiċjenza enerġetika għat-tagħmir tal-uffiċċju dwar ir-reviżjoni tal-ispeċifikazzjonijiet għall-kompjuters inklużi fl-Anness C tal-Ftehim (ĠU L 217, 18.8.2015, p. 9).

Tabella 1. It-Tolleranzi tal-Agent li Jżid il-Funzjonijiet għal graphics cards distinti (dGfx) fil-kompjuters desktop, fil-kompjuters desktop integrati u fil-laptops

Il-kategorija tad-dGfx (Gigabytes/sekonda) ¹	It-tolleranzi TEC (kWh/sena)	
	Kompjuters desktop u kompjuters desktop integrati	Laptops
G1 (FB_BW≤16)	30	9
G2 (16<FB_BW≤32)	37	12
G3 (32<FB_BW≤64)	47	20
G4 (64<FB_BW≤96)	62	25
G4 (96<FB_BW≤128)	76	38
G6 (FB_BW>128 b'wisa' tad-dejta <192 bit)	76	38
G7 (FB_BW>128 b'wisa' tad-dejta ≥192 bit)	90	48
Noti: 1. Il-kategoriji huma definiti skont il-banda tal-frekwenzi tal-frame buffer f' GigaBytes/sekonda (Gb/s).		

Valutazzjoni u verifika: L-applikant għandu jiddikjara l-konformità tal-Energy Star v6.1 ibbażata fuq tolleranzi aktar stretti u jipprovdi dejta ta' sostenn dwar il-kalkolu E_{TEC_MAX} u l-prestazzjoni mir-rapport tat-test tal-mudell.

1(d) Il-provvisti interni tal-enerġija

Il-provvisti interni tal-enerġija tal-kompjuters desktop u tal-kompjuters desktop integrati għandhom jissodisfaw ir-rekwiżiti tat-tolleranza TEC_{PSU} tal-Energy Star v6.1 u għandhom jilhqqu l-effiċjenzi minimi bħala proporzjon tal-kurrent output nominali ta' 0.84 sa 10%, 0.87 sa 20%, 0.90 sa 50% u 0.87 sa 100%.

Valutazzjoni u verifika: L-applikant għandu jiddikjara l-konformità tal-provvista interna tal-enerġija tal-mudell sostnuta bil-kalkolu E_{TEC_MAX} tal-Energy Star v6.1 tal-prodotti u jipprovdi dejta dwar il-prestazzjoni mir-rapport tat-test tal-mudell jew ċertifikazzjoni indipendenti tal-prestazzjoni tal-provvista tal-enerġija.

1(e) L-iskrins bi prestazzjoni mtejbja

Il-kompjuters desktop integrati u l-laptops li jkollhom skrins bi prestazzjoni mtejbja kif definit bl-Energy Star v6.1 u allura li jikkwalifikaw għat-tolleranza $TEC_{INT_DISPLAY}$ għandhom jaġġustaw awtomatikament il-luminożità tal-istampa għall-kundizzjonijiet tad-dawl ambjentali. Din il-funzjoni tal-Kontroll Awtomatiku tal-Luminożità (ABC) trid tigi ssettjata bħala l-funzjoni awtomatika u trid issir b'tali mod li l-utenti jkun jistgħu jaġġustaw u jikkalibraw. Il-funzjoni awtomatika tal-ABC għandha tigi validata skont din il-proċedura tat-test:

$$\text{Test (i)} \left(\frac{P_{50} - P_{10}}{P_{10}} \right) \quad \text{Test (ii)} \left(\frac{P_{100} - P_{50}}{P_{50}} \right) \quad \text{Test (iii)} P_{300} \geq P_{100}$$

Fejn P_n hi l-Energija kkunsmata għall-Modalità Mixgħul bil-funzjoni ABC attivata bħala n lux b'sors ta' dawl dirett.

Valutazzjoni u verifika: L-applikant għandu jressaq rapport tat-test għall-mudell tal-kompjuter li juri konformità mal-proċedura tat-test speċifikata.

Il-kriterju 2. Sustanzi u tahlitiet perikolużi fil-prodott, fis-subassemblaġġi u fil-partijiet komponenti

Il-preżenza ta' sustanzi perikolużi fil-prodott, f'subassemblaġġi u f'partijiet komponenti partikolari, li jkunu identifikati skont l-Artikolu 59 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006⁴ ("ir-Regolament REACH") jew sustanzi u tahlitiet li jkunu jissodisfaw il-kriterji għall-klassifikazzjoni skont ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008⁵ ("ir-Regolament CLP") għall-perikli mnizzlin fit-Tabella 2, għandhom ikunu ristretti skont is-subkriterju 2(a), (b) u (c). Għall-finijiet ta' dan il-kriterju, il-Lista ta' Sustanzi Kandidati ta' Thassib Serju Ħafna (I-SVHCs) u l-klassifikazzjonijiet tal-periklu tas-CLP huma miġbura fit-Tabella 2 skont il-proprjetajiet tagħhom tal-periklu.

Tabella 2. L-iggruppar tal-Lista ta' Kandidati tal-SVHCs u tal-klassifikazzjonijiet tal-periklu tar-Regolament CLP

Perikli tal-Grupp 1

Perikli li jixhtu sustanza jew tahlita fil-Grupp 1:

- Sustanzi li jidhru fil-Lista ta' Sustanzi Kandidati ta' Thassib Serju Ħafna (I-SVHCs)
- Sustanzi Karċinogeniċi, Mutageniċi u/jew Tossiċi għar-Riproduzzjoni (CMR), CMR tal-Kategorija 1A jew 1B: H340, H350, H350i, H360, H360F, H360D, H360FD, H360Fd, H360Df

Perikli tal-Grupp 2

Perikli li jixhtu sustanza jew tahlita fil-Grupp 2:

- CMR tal-kategorija 2: H341, H351, H361f, H361d, H361fd, H362
- Tossiċità akkwatika tal-kategorija 1: H400, H410
- Tossiċità akuta tal-kategoriji 1 u 2: H300, H310, H330

⁴ Ir-Regolament (UE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar ir-registrazzjoni, il-valutazzjoni, l-awtorizzazzjoni u r-restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi (REACH), li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi, li jemenda d-Direttiva 1999/45/KE u li jhassar ir-Regolament (KEE) Nru 793/93 tal-Kunsill u r-Regolament (KE) Nru 1488/94 tal-Kummissjoni kif ukoll id-Direttiva 76/769/KEE tal-Kunsill u d-Direttivi 91/155/KEE, 93/67/KEE, 93/105/KE u 2000/21/KE tal-Kummissjoni (ĠU L 396, 30.12.2006, p. 1).

⁵ Ir-Regolament (UE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar il-klassifikazzjoni, it-tikkettar u l-imballaġġ tas-sustanzi u t-tahlitiet, li jemenda u jhassar id-Direttivi 67/548/KEE u 1999/45/KE, u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1907/2006 (ĠU L 353, 31.12.2008 p. 1).

- Tossiċità mill-aspirazzjoni tal-kategorija 1: H304
- Tossiċità speċifika għall-organizmi fil-mira tal-kategorija 1: H370, H372

Perikli tal-Grupp 3

Perikli li jixhtu sustanza jew taħlita fil-Grupp 3:

- Tossiċità akkwatika tal-kategoriji 2, 3 u 4: H411, H412, H413
- Tossiċità akuta tal-kategorija 3: H301, H311, H331, EUH070
- STOT tal-kategorija 2: H371, H373

2(a) Restrizzjonijiet fuq is-Sustanzi ta' Thassib Serju Hafna (I-SVHCs)

Il-prodott ma għandux ikun fih sustanzi li ġew identifikati bil-proċedura deskritta fl-Artikolu 59(1) tar-Regolament REACH u li tniżżlu fil-Lista ta' Kandidati tal-SVHCs, f'konċentrazzjonijiet akbar minn 0.10% (w/w). Għas-subassemblaġġi u għall-partijiet komponenti li jiffurmaw parti mill-prodott u li tniżżlu fit-Tabella 3 għandha tapplika l-istess restrizzjoni.

Ma għandha tingħata l-ebda deroga minn dan ir-rekwiżit għal-Lista ta' Kandidati tal-SVHCs li jkunu preżenti fil-prodott jew fis-subassemblaġġi u l-partijiet komponenti elenkati f'konċentrazzjonijiet akbar minn 0.10 % (w/w).

Tabella 3. Is-subassemblaġġi u l-partijiet komponenti li għalihom għandu japplika l-kriterju 2(a)

- Motherboards shaħ (bis-CPU, ir-RAM, u l-unitajiet tal-grafika)
- Tagħmir għall-ħażna tad-dejta (HDD u SSD)
- Diski ottiċi (CD u DVD)
- Unitajiet tal-iskrin (inkluż bid-dawl minn wara)
- Strutturi fiżiċi u fixings
- Koperturi u bezels
- Tastiera, maws u/jew trackpad esterni
- Unitajiet tal-provvista tal-enerġija interna u esterna
- Wajers tal-elettriku AC u DC esterni
- Pakketti tal-batteriji rikarikabbli

Meta jwasslu dan ir-rekwiżit lill-fornituri tas-subassemblaġġi u l-partijiet komponenti elenkati, l-applikanti jistgħu jagħmlu prieżami tal-Lista ta' Kandidati tar-REACH permezz tal-

lista ta' sustanzi dikjarabbli IEC 62474.⁶ Dan l-eżami għandu jistrieħ fuq l-identifikazzjoni tal-potenzjal għal preżenza ta' sustanzi fil-prodott.

Valutazzjoni u verifika: L-applikant għandu jgħid dikjarazzjonijiet għan-nuqqas ta' preżenza tal-SVHCs fil-livell ta' konċentrazzjoni speċifikata jew oghla minnu għall-prodott u għas-subassemblaġġi u għall-partijiet komponenti identifikati fit-Tabella 3. Id-dikjarazzjonijiet għandu jkollhom referenza għall-aħhar verżjoni tal-Lista ta' Kandidati li ppubblikat l-ECHA⁷. Meta d-dikjarazzjonijiet jistrieħu fuq prieżami tal-Lista ta' Kandidati permezz tal-lista IEC 62474, l-applikant għandu jipprovdi wkoll il-lista eżaminata li tingħata lill-fornituri tas-subassemblaġġi u l-partijiet komponenti. Il-verżjoni tal-lista ta' sustanzi dikjarabbli IEC 62474 li tintuża għandha tirrifletti l-aħhar verżjoni tal-Lista ta' Kandidati.

2(b) Restrizzjonijiet fuq il-preżenza ta' sustanzi perikolużi speċifiċi

Is-subassemblaġġi u l-partijiet komponenti identifikati fit-Tabella 4 ma għandux ikun fihom is-sustanzi perikolużi speċifikati li jkunu fil-livelli ta' konċentrazzjoni stipulati jew oghla minnhom.

Tabella 4. Restrizzjonijiet fuq is-sustanzi li għandhom japplikaw għas-subassemblaġġi u għall-partijiet komponenti

Grupp ta' sustanza	L-ambitu tar-restrizzjoni	Limiti tal-konċentrazzjoni (meta applikabbli)	Valutazzjoni u verifika
i) Stann u kuntatti tal-mettall	Ma għandhiex tithalla l-eżenzjoni 7b skont id-Direttiva 2011/65/UE ⁸ marbuta mal-użu tal-istann taċ-ċomb f'servers fuq skala żgħira.	0.1 % w/w	Il-manifattur jew il-montatur finali għandu jipprovdi dikjarazzjoni sostnuta b'rapport tat-test validu. Metodu tat-test: IEC 62321-5
	Ma għandhiex tithalla l-eżenzjoni 8b skont id-Direttiva 2011/65/UE ⁸ marbuta mal-użu tal-kadmju f'kuntatti elettriċi.	0.01% w/w	

⁶ Il-Kummissjoni Elettroteknika Internazzjonali (IEC), IEC 62474: "Material declaration for products of and for the electrotechnical industry", <http://std.iec.ch/iec62474>

⁷ L-ECHA, "Candidate List of substances of very high concern for Authorisation", <http://www.echa.europa.eu/candidate-list-table>

⁸ Id-Direttiva 2011/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-8 ta' Ġunju 2011 dwar ir-restrizzjoni tal-użu ta' ċerti sustanzi perikolużi fit-tagħmir elettriku u elettroniku (tfassil mill-ġdid) (GU L 174, 1.7.2011, p. 88)

ii) Stabbilizzaturi tal-polimeru, koloranti u kontaminanti	Dawn il-komposti tal-istabbilizzaturi tal-organotin li ġew klassifikati mal-perikli tal-Gruppi 1 u 2, ma għandhomx ikunu preżenti fil-wajers u fil-<i>provvisi tal-enerġija AC u DC esterni</i>: - l-ossidu dibutiltin - id-diaċetat dibutiltin - id-dilawrat dibutiltin - il-maletat dibutiltin - l-assidu dioċiltin - id-dilawrat dioċiltin	ma japplikax	Il-fornitur tas-subassemblaġġ għandu jipprovdi dikjarazzjoni.
	<i>Il-koperturi tal-plastik u l-bezels</i> ma għandux ikun fihom dawn il-koloranti: - Ażokoloranti li jistgħu jinferqu fl-ammini aril karċinoġeniċi elenkati fl-Appendiċi 8 tar-Regolament REACH, u/jew - Komposti tal-kolorant inklużi fil-lista ta' sustanzi dikjarabbli IEC 62474.	ma japplikax	Il-fornitur tas-subassemblaġġ għandu jipprovdi dikjarazzjoni.
	Idrokarburi Aromatiċi Policiklici (PAHs) klassifikati mal-perikli tal-Gruppi 1 u 2 ma għandhomx ikunu preżenti f'konċentrazzjonijiet daqs jew aktar mil-limiti individwali tal-konċentrazzjoni u mill-ghadd totali tal-limiti tal-konċentrazzjoni f'kull faċċata esterna tal-uċuħ tal-plastik jew tal-lastku magħmulin mill-bniedem ta': - Laptops u tablets; - Tastieri esterni, - Maws, - Stili u/jew trackpads; - Kejbils tal-enerġija esterni. Għandhom jiġu verifikati l-preżenza u l-konċentrazzjoni ta' dawn il-PAHs: <i>PAHs ristretti bir-Regolament REACH:</i> - Il-benzo[a]piren, - Il-benzo[e]piren, - Il-benzo[a]antraċen, - Il-krisen, - Il-benzo[b]fluworanten, - Il-benzo[j]fluworanten, - Il-benzo[k]fluworantene	Il-limiti individwali tal-konċentrazzjoni għall-PAHs ristretti skont ir-REACH għandhom ikunu 1mg/kg L-ghadd totali tal-konċentrazzjoni għat-18-il PAH elenkata ma għandux ikun aktar minn 10mg/kg	L-applikant għandu jipprovdi rapport tat-test għall-partijiet rilevanti tal-partijiet identifikati tal-prodott. <i>Metodu tat-test:</i> AfPS GS 2014:01 PAK.

	- Id-dibenzo[a,h]antraċen, <i>PAHs addizzjonali sogġetti għal restrizzjoni:</i> - L-aċenaften - L-aċenaftilen - L-antraċen - Il-benzo[ghi]perilen - Il-fluworanten - Il-fluworen - L-indeno[1,2,3-cd]piren - In-naftalen - Il-fenantren - Il-piren		
iii) Prodotti bijoċidi	Il-prodotti bijoċidi mahsuba biex jaqdu funzjoni antibatterjali ma għandhomx jiġu inkorporati fil-plastik jew fil-lastku tat-tastieri u tal-periferali.	ma japplikax	Il-fornitur tas-subassemblaġġ għandu jipprovdi dikjarazzjoni.
iv) Merkurju fir-retroilluminazzjoni	Ma għandhiex tingħata l-eżenzjoni 3 skont id-Direttiva 2011/65/UE ⁸ marbuta mal-użu tal-merkurju fil-bozoz florexenti bil-katodu kiesaħ (CCFL) u fil-bozoz fluworexenti bl-elettrodi esterni (EEFL).	ma japplikax	Il-fornitur tas-subassemblaġġ għandu jipprovdi dikjarazzjoni.
v) Aġenti li jirfinaw il-ħġieġ	L-arseniku u l-komposti tiegħu ma għandhomx jintużaw fil-manifattura tal-ħġieġ tal-iskrins LCD, fil-ħġieġ tal-ghata tal-iskrin u fil-ħġieġ li jintuża fl-uċuħ tat-trackpads.	0.0050 % w/w	Il-fornituri tal-ħġieġ tal-iskrin għandhom jipprovdu dikjarazzjoni sostnuta b'rapport tat-test analitiku.

Valutazzjoni u verifika: L-applikant għandu jipprovdi dikjarazzjonijiet ta' konformità u rapporti tat-test skont ir-rekwiżiti fit-Tabella 4. Meta meħtieġa, ir-rapport tat-test għandhom ikunu validi fiż-żmien tal-applikazzjoni għall-mudell tal-produzzjoni rilevanti u għal kull fornitur assoċjat. Meta s-subassemblaġġi jew il-partijiet komponenti bl-istess speċifikazzjoni teknika jkunu gejjin mingħand għadd ta' fornituri differenti, meta xieraq, it-testijiet għandhom isiru fuq il-partijiet minn ta' kull fornitur.

2(c) Restrizzjonijiet imsejsa fuq il-klassifikazzjonijiet tal-periklu tas-CLP

Ir-ritardanti tal-fjammi, il-plastifikanti, l-addittivi u l-kisjiet tal-metall, il-materjali tal-katodu, is-solventi u l-imluħa li jissodisfaw il-kriterji għall-klassifikazzjonijiet tal-periklu tas-CLP fit-Tabella 2 ma għandhomx ikunu preżenti fis-subassemblaġġi u fil-partijiet komponenti fit-Tabella 5 fil-limitu tal-konċentrazzjoni ta' 0.10% (w/w) jew oghla minnu.

Tabella 5. Is-subassemblaġġi u l-partijiet komponenti li għalihom għandu japplika l-kriterju 2(c)

<i>Partijiet li jkun fihom ritardanti tal-fjammi</i> - Bordijiet Stampati taċ-Ċirkwit (PCBs) ewlenin

- Unitajiet Ċentrali tal-Ipproċessar (CPUs)
- Konnetturi u sockets
- Tagħmir għall-ħażna tad-dejta (HDD u SSD)
- Koperturi tal-plastik u bezels
- Unitajiet tal-provvista tal-enerġija interna u esterna
- Wajers tal-elettriku AC u DC esterni

Partijiet li jkun fihom il-plastifikanti

- Kejbils u wajers interni
- Wajers tal-elettriku AC u DC esterni
- Unitajiet tal-Provvista tal-Enerġija Esterni
- Koperturi tal-plastik u bezels

Partijiet b'ligi tal-azzar li ma jissaddadx u/jew kisjiet tan-nikil

- Strutturi, koperturi, boldijiet, skorfini, viti u brekts

Pakketti tal-batteriji rikarikabbli

- Ċelloli tal-batteriji rikarikabbli

(i) Derogi għall-użu ta' ritardanti tal-fjammi u plastifikanti perikolużi

L-użu ta' ritardanti tal-fjammi u plastifikanti li jissodisfaw il-kriterji għall-klassifikazzjoni tal-perikli tas-CLP elenkati fit-Tabella 2 hu derogat mir-rekwiżiti tal-kriterju 2(c) diment li dan ikun jissodisfa l-kundizzjonijiet speċifikati fit-Tabella 6. Anke l-materjali tal-wajers tal-provvista AC u DC esterni li minnhom innifishom ikunu ritardanti tal-fjammi għandhom jissodisfaw il-kundizzjonijiet fit-Tabella 6(ii)(b).

Tabella 6. Il-kundizzjonijiet tad-derogi li għandhom japplikaw għall-użu ta' ritardanti tal-fjammi u plastifikanti

<i>Sustanzi u tahlitiet</i>	<i>Subassemblaġġ jew parti komponent</i>	<i>Ambitu tad-deroga</i>	<i>Valutazzjoni u verifika</i>
Ir-ritardanti tal-fjammi	i) Il-Bord Stampata taċ-Ċirkwit (PCB) ewlenija	L-użu ta' ritardanti tal-fjammi fil-laminati tal-motherboards hu derogat b'wahda minn dawn il-kundizzjonijiet: (a) Ir-ritardant tal-fjammi hu klassifikat ma' periklu tal-Grupp 3. Meta dikjarazzjoni ssir f'konformità mal-IEC 61249-2-21 ⁹ , it-test tan-nar tal-PCB li jissimula rimi tal-WEEE mhux xieraq għandu juri li l-emissjonijiet tal-PAHs ikunu $\leq 0.1\text{mg TEQ/g}$. (b) Ir-ritardant tal-fjammi jirreagixxi għar-reżina polimerika u t-test tan-	Il-fornitur tas-subassemblaġġ għandu jipprovdi dikjarazzjoni sostnuta b'dokumentazzjoni li tivverifika l-klassifikazzjonijiet tal-periklu. <i>u meta meħtieġ:</i> Rapport tat-test minghand parti terza

⁹ Skont l-IEC 61249-2-21, għall-kompożizzjoni "hielsa mill-alogenu" tal-materjal ta' bord stampat taċ-ċirkwit jistgħu jsiru dikjarazzjonijiet

		nar tal-PCB li jissimula rimi tal-WEEE mhux xieraq għandu juri li l-emissjonijiet tad-dibenzo-p-diossini polibrominati u tad-dibenzofurani polibrominati (PBDD/DF) jkunu inqas minn ≤ 0.4 ng TEQ/g emissjonijiet PAHs karċinoġiċi ikunu ≤ 0.1 mg TEQ/g	għat-tahlita tal-materjal tal-bord, tal-komponenti, u tar-ritardant tal-fjammi. <i>Metodu tat-test:</i> ISO 5660 f'kundizzjonijiet ossidattivi tal-pirolizi (IEC 60695-7-1, it-tip tan-nar 1b bi fluss tas-shana ta' 50 kW/m²). Il-kwantifika għandha ssir skont EN 1948 (PBDD/DF) u/jew ISO 11338 (PAHs).
ii) Wajers tal-elettriku AC u DC esterni.	L-użu ta' ritardanti tal-fjammi u tas-sinergisti tagħhom hu derogat b'waħda minn dawn il-kundizzjonijiet: (a) Ir-ritardant tal-fjammi u s-sinergist tiegħu huma klassifikati ma' periklu tal-Grupp 3 Meta dikjarazzjoni ssir f'konformità mal-IEC 62821¹⁰, it-test tan-nar tal-polimeru tal-wajer tal-provvista elettrika għandu juri li l-emissjonijiet tal-aċidi aloġeniċi gassużi jkunu inqas minn 5.0 mg/g. (b) Ir-riżultati tat-test tan-nar ta' wajer tal-provvista elettrika li jissimula rimi tal-WEEE mhux xieraq għandhom juru li l-emissjonijiet tad-dibenzo-p-diossini polibrominati u tad-dibenzofurani polibrominati (PBDD/DF) ikunu ≤ 0.3 ng TRQ/g Il-wajers tal-elettriku li jkollhom materjali li jkunu minnhom innifishom ritardanti tal-fjammi għandhom ikunu soġġetti għar-rekwiżit tat-test tan-nar li hemm fil-parti ii)(b).	Il-fornitur tas-subassemblaġġ għandu jipprovdi dikjarazzjoni sostnuta b'dokumentazzjoni li tivverifika l-klassifikazzjonijiet tal-periklu. <i>u meta meħtieġ:</i> Rapport tat-test minghand parti terza għall-wajer tal-elettriku. <i>Metodu tat-test:</i> IEC 60754-1 jew ISO 19700 f'kundizzjonijiet ossidattivi tal-pirolizi (IEC 60695-7-1, it-tip tan-nar 3a bi fluss tas-shana ta' 50kW/m²) Il-kwantifikazzjoni tal-PCDD/DF għandha ssir skont EN 1948.	
iii) Koperturi tal-plastik u bezels esterni.	Ir-ritardanti tal-fjammi u s-sinergisti tagħhom klassifikati mal-perikli tal-Gruppi 2 u 3 huma derogati mill-użu.	Il-fornitur tas-subassemblaġġ għandu jipprovdi dikjarazzjoni sostnuta b'dokumentazzjoni li tivverifika l-klassifikazzjonijiet tal-periklu.	

¹⁰ Skont l-IEC 62821, għall-wajers "hielsa mill-aloġenu u li f'it idahhnu" jistgħu jsiru dikjarazzjonijiet

	iv) Subassemblaġġi u partijiet mixxellanji: - Assemblaġġ tas-CPU - Tagħmir għall-ħżin tad-dejta - Konnetturi u sockets interni - Unitajiet tal-provvista tal-enerġija	Ir-ritardanti tal-fjammi klassifikati mal-perikli tal-Grupp 3 huma derogati mill-użu.	Il-fornitur tas-subassemblaġġ għandu jipprovdi dikjarazzjoni sostnuta b'dokumentazzjoni li tivverifika l-klassifikazzjonijiet tal-periklu.
Il-plastifikanti	i) Il-wajers u l-provvisti tal-enerġija esterni, il-koperturi esterni u l-kejbils interni	Il-plastifikanti klassifikati mal-perikli tal-Grupp 3 huma derogati mill-użu.	Il-fornitur tas-subassemblaġġ għandu jipprovdi dikjarazzjoni sostnuta b'dokumentazzjoni li tivverifika l-klassifikazzjonijiet tal-periklu.

(ii) Derogi għall-użu ta' addittivi, kisjiet, materjali tal-katodu, solventi u mluħa

L-użu ta' addittivi u kisjiet tal-metall, materjali tal-katodu tal-batteriji, u solventi u mluħa tal-batteriji li jissodisfaw il-kriterji għall-klassifikazzjoni tal-perikli tas-CLP elenkati fit-Tabella 2 hu derogat mir-rekwiżiti tal-kriterju 2(c) diment li dan ikun jissodisfa l-kundizzjonijiet speċifikati fit-Tabella 7.

Tabella 7. Il-komponenti u s-subassemblaġġi li huma derogati speċifikament

<i>Sustanzi u tahlitiet</i>	<i>Subassemblaġġ jew parti komponent</i>	<i>L-ambitu tad-deroga</i>	<i>Valutazzjoni u verifika</i>
Addittivi u kisjiet tal-metall	i) Komponenti tal-metall	Ligi tal-azzar li ma jissaddadx u kisjiet reżistenti għall-grif li fihom metall tan-nikil klassifikati ma' H351, H372 u H412. <i>Il-kundizzjoni tad-deroga</i> Ir-rata tar-rilaxx tan-nikil mettaliku minn kisjiet reżistenti għall-grif fuq partijiet ta' kopertura li jaf ikun f'kuntatt dirett u fit-tul mal-ġilda ma għandhiex tkun aktar minn 0.5 $\mu\text{cm}^2/\text{gimgha}$.	Identifikazzjoni tal-partijiet rilevanti skont il-piż u fejn jinsabu fil-prodott. Meta l-partijiet esterni tal-koperturi jkunu f'kuntatt dirett u fit-tul mal-ġilda għandu jinghata rapport tat-test. <i>Metodu tat-test:</i> EN 1811
Il-materjali tal-katodu taċ-ċelloli tal-batteriji	ii) Il-batteriji tal-litju u l-polimeru	Il-materjali tal-katodu taċ-ċelloli tal-batteriji klassifikati mal-perikli tal-Gruppi 2 u 3. Dawn għandhom jinkludu: - L-ossidu tal-kobalt u tal-litju - Id-diossidu tal-manganiz u tal-litju - Il-fosfat tal-hadid u tal-litju - L-ossidu tal-manganiz tan-nikil, tal-kobalt u tal-litju	Il-fornitur tal-batteriji jew taċ-ċelloli għandu jipprovdi dikjarazzjoni sostnuta b'dokumentazzjoni li tivverifika l-klassifikazzjonijiet tal-periklu.

Is-solventi u l-imluha elettroliti tal-batteriji		Is-solventi u l-imluha elettroliti klassifikati mal-perikli tal-Gruppi 2 u 3. Dawn għandhom jinkludu: - Il-karbonat tal-propilen - Il-karbonat tal-etilina - Il-karbonat dietil - Il-karbonat di-metil - Il-karbonat metil etil - L-ezafluworofosfat tal-litju	
--	--	---	--

Valutazzjoni u verifika: L-applikant għandu jipprovdi dikjarazzjoni ta' konformità mal-kriterju 2(c). Id-dikjarazzjoni trid is-sostenn ta' informazzjoni fuq ir-ritardanti tal-fjammi, il-plastifikanti, l-addittivi u l-kisjiet tal-azzar, il-materjali tal-katodu, is-solventi u l-imluha li jintużaw fis-subassemblaġġi u fil-partijiet komponenti mnizzlin fit-Tabella 5 flimkien ma' dikjarazzjonijiet dwar il-klassifikazzjoni tal-periklu tagħhom jew in-nuqqas ta' klassifikazzjoni tal-periklu tagħhom.

Għal kull sustanza jew taħlita trid tingħata din l-informazzjoni teknika biex issostni d-dikjarazzjonijiet dwar il-klassifikazzjoni jew in-nonklassifikazzjoni tal-periklu:

- In-numru tal-CAS, KE jew tal-lista (meta dan ikun disponibbli għat-taħlitiet);
- Il-forma fiżika u l-istat li fih tintuża sustanza;
- Il-klassifikazzjonijiet tal-periklu tas-CLP armonizzati għas-sustanzi;
- L-entrati tal-awtoklassifikazzjoni fil-bażi tad-dejta¹¹ dwar is-sustanzi reġistrati tar-REACH li għandha l-ECHA (jekk ma tkun disponibbli l-ebda klassifikazzjoni armonizzata).
- Il-klassifikazzjonijiet tat-taħlita skont il-kriterji stabbiliti fir-Regolament CLP.

Meta jitqiesu l-entrati tal-awtoklassifikazzjoni fil-bażi tad-dejta dwar is-sustanzi reġistrati tar-REACH, trid tingħata prijetà lill-entrati ta' sottomissjonijiet kongunti.

Fil-bażi tad-dejta dwar is-sustanzi reġistrati tar-REACH, meta klassifikazzjoni tkun reġistrata bħala "b'dejta nieqsa" jew "inkonklużiva", jew meta sustanza tkun għadha ma gietx reġistrata bis-sistema REACH, għandha tingħata dejta tossikoloġika li tkun tissodisfa r-rekwiżiti fl-Anness VII tar-Regolament REACH u li tkun biżżejjed biex issostni awtoklassifikazzjonijiet konklużivi skont l-Anness I tar-Regolament CLP u l-gwida tal-ECHA. Meta l-klassifikazzjoni fil-bażi tasd-dejta tkun "b'dejta nieqsa" jew "inkonklużiva", l-awtoklassifikazzjonijiet għandhom jiġu verifikati, u jiġu aċċettati jekk ikollhom dawn is-sorsi tal-informazzjoni:

- Studji tossikoloġiċi u valutazzjonijiet tal-periklu mingħand l-aġenzji regolatorji bejn il-pari tal-ECHA¹², il-korpi regolatorji tal-Istati Membri jew korpi intergovernattivi;
- Skeda tad-Dejta dwar is-Sikurezza mimlija kollha skont l-Anness II tar-Regolament REACH;
- Ġudizzju espert dokumentat mogħti minn tossikoloġista professjonali. Dan għandu jistrieħ fuq analiżi tal-letteratura xjentifika u d-dejta tal-ittestjar eżistenti,

¹¹ L-ECHA, "REACH registered substances database", <http://www.echa.europa.eu/information-on-chemicals/registered-substances>

¹² L-ECHA, "Co-operation with peer regulatory agencies", <http://echa.europa.eu/en/about-us/partners-and-networks/international-cooperation/cooperation-with-peer-regulatory-agencies>

meta mehtieg sostnuti b'rizultati ta' testijiet godda li saru flaboratorji indipendenti bl-użu ta' metodi rikonoxxuti mill-ECHA;

- Ċertifikazzjoni, meta xieraq, imsejsa fuq gudidzju espert, mahruġa minn korp akkreditat tal-valutazzjoni tal-konformità li jagħmel valutazzjonijiet tal-periklu skont is-sistemi tal-klassifikazzjoni tal-periklu tal-GHS jew tas-CLP.

Skont l-Anness XI tar-Regolament REACH, l-informazzjoni dwar il-proprietajiet perikolużi tas-sustanzi jew tat-taħlitiet mhux bilfors trid tinkiseb b'test, iżda b'mezzi oħrajn bħal pereżempju b'metodi alternattivi fosthom il-metodi in vitro, mudelli kwantitattivi ta' struttura-attività jew bir-raggruppar jew b'read-across.

Għal sustanzi u taħlitiet derogati li tnizzlu fil-listi ta' Tabelli 6 u 7, l-applikant għandu jipprova evidenza li giet issodisfata kull kundizzjoni tad-deroga. Meta jintalbu rapporti tat-test, dawn għandhom ikunu validi fiż-żmien tal-applikazzjoni għal mudell tal-produzzjoni.

Il-kriterju 3. Estensjoni tat-tul tal-hajja tal-prodott

3(a) L-ittestjar tad-durabbiltà għall-kompjuters portabbli

(i) *It-testijiet li għandhom japplikaw għal-laptops*

Il-mudell tal-laptop għandu jgħaddi mit-testijiet tad-durabbiltà. Kull mudell għandu jiġi verifikat li jaħdem kif speċifikat u fejn tidhol il-prestazzjoni għandu jilhaq ir-rekwiżiti stipulati, u dan wara li jkun saru t-testijiet obbligatorji fit-Tabella 8 u mill-anqas test ieħor minn fost dawk fit-Tabella 9.

Tabella 8. L-ispeċifikazzjoni obbligatorja tat-test tad-durabbiltà għal-laptops

Test	Kundizzjonijiet tat-test u rekwiżiti tal-prestazzjoni funzjonali	Metodu tat-test
Ir-reżistenza għax-xokkijiet	<i>Speċifikazzjoni:</i> Mill-anqas għandha tiġi applikata pulsazzjoni ta' nofs mewġa sinusojdali 40G għal tliet darbiet għal mill-anqas 6ms fuq in-naħat ta' fuq u t'isfel, fuq il-ġnieb ta' quddiem u ta' wara, tal-lemin u tax-xellug tal-prodott. <i>Rekwiżit funzjonali:</i> Wagt it-test, il-laptop għandu jinxteghel u għandha tinfetħ xi applikazzjoni. Wara t-test, dan għandu jibqa' jiffunzjona.	IEC 60068 Parti 2-27: Ea Parti 2-47
Ir-reżistenza għall-vibrazzjoni	<i>Speċifikazzjoni:</i> Għandhom jiġi applikati vibrazzjonijiet sinusojdali b'mod aleatorju li jkollhom medda tal-frekwenza minn 5Hz sa mhux aktar minn 250Hz għal mill-anqas ciklu wieħed (1) sa tmiem kull assi lejn in-naħa ta' fuq, t'isfel, ta' quddiem, ta' wara, tal-lemin u tax-xellug tal-prodott. <i>Rekwiżit funzjonali:</i> Wagt it-test, il-laptop għandu jinxteghel u għandha tinfetħ xi	IEC 60068 Parti 2-6: Fc Parti 2-47

	applikazzjoni. Wara t-test, dan għandu jibqa' jiffunzjona.	
Waqgħa aċċidentali	<i>Speċifikazzjoni:</i> Il-laptop għandu jitwaqqa' minn għoli ta' 76cm fuq wiċċ ta' mill-anqas 30mm injam li ma jċedix. Il-waqgħa għandha ssir fuq kull naħa, jiġifieri fuq in-naħat ta' fuq u t'isfel, fuq il-ġnieb ta' quddiem u ta' wara, tal-lemin u tax-xellug, u anki fuq kull kantuniera tal-qiegħ. <i>Rekwiżit funzjonali:</i> Il-laptop għandu jintefa waqt it-test u wara kull waqgħa, dan għandu jixgħel normali. Wara kull test, il-kopertura għandha tibqa' talikwali u l-iskrin ma għandhiex issirlu ħsara.	IEC 60068 Parti 2-31: Ec (Waqgħa, il-proċedura 1)

Tabella 9. Speċifikazzjonijiet addizzjonali tat-test tad-durabbiltà għal-laptops

Test	Kundizzjonijiet tat-test u parametri referenzjarji għall-prestazzjoni	Metodu tat-test
Reżistenza għat-temperatura	<i>Speċifikazzjoni:</i> Il-laptop għandu jkun soġġett għal mill-anqas erba' ċikli ta' esponiment ta' 24 siegħa f'kompartiment għall-itestjar. Il-laptop għandu jinxtgħel waqt ċiklu kiesaħ b'temperatura ta' -25°C u waqt ċiklu shun b'temperatura ta' +40°C. Il-laptop għandu jintefa waqt ċiklu kiesaħ f'temperatura ta' -50°C u waqt ċiklu shun bejn +35oC u +60°C. <i>Rekwiżit funzjonali:</i> Wara kull wiehed minn dawn l-erba' ċikli ta' esponiment, għandu jiġi verifikat li l-laptop għadu jaħdem.	IEC 60068 Parti 2-1: Ab/e Parti 2-2: B
Ir-reżiljenza tal-iskrin	<i>Speċifikazzjoni:</i> Għandhom isiru żewġ testijiet tat-tagħbija: Fuq l-għatu tal-iskrin mill-inqas trid titqiegħed tagħbija ta' 50kg b'mod uniformi. Fiċ-ċentru tal-iskrin mill-inqas trid titqiegħed tagħbija ta' 25kg b'mod uniformi. F'kull test il-laptop għandu jitqiegħed fuq wiċċ ċatt. <i>Rekwiżit funzjonali:</i> Wara kull tagħbija, il-wiċċ tal-iskrin u l-pixels għandhom jiġu spezzjonati bir-reqqa għal xi linji, tikek u xquq.	L-applikant għandu jikkonferma t-tagħmir u s-setup li ntużaw fit-test.

Infiltrazzjoni tal-ilma mxerred	<i>Speċifikazzjoni:</i> It-test għandu jsir darbtejn. Mill-anqas għandu jitferrex 30ml ta' likwidu b'mod ugwali fuq it-tastiera tal-laptop <i>jew</i> fuq tliet postijiet separati speċifiċi, u wara jissaffa sew għal mill-anqas 5 sekondi. Wara 3 minuti, il-laptop għandu jiġi ttestjat jekk għadux jaħdem. It-test għandu jsir b'likwidu shun u kiesah. <i>Rekwiżit funzjonali:</i> Waq t-test, il-laptop għandu jibqa' mixgħul. Imbagħad il-laptop għandu jiżżarma u jiġi spezzjonat viżwalment biex ikun żgurat li jgħaddi mill-kundizzjonijiet ta' aċċettazzjoni tal-lista IEC 60529 għall-infiltrazzjoni tal-ilma.	Il-kundizzjonijiet ta' aċċettazzjoni: IEC 60529 (l-infiltrazzjoni tal-ilma)
It-tul tal-hajja tat-tastiera	<i>Speċifikazzjoni:</i> Fuq it-tasti tat-tastiera għandhom jiġu applikati 10 miljun għafsa b'mod aleatorju. L-għadd ta' għafsiet għal kull tast għandu jkun jirrifletti l-użu ta' dak it-tast. <i>Rekwiżit funzjonali:</i> Imbagħad it-tasti għandhom jiġu spezzjonati għall-integrità u l-funzjonalità tagħhom.	L-applikant għandu jikkonferma t-tagħmir u s-setup li ntużaw fit-test.
It-tul tal-hajja taċ-ċappetti tal-iskrin	<i>Speċifikazzjoni:</i> L-iskrin għandu jinfetħ kollu u jerga' jinghalaq għal 20,000 darba. <i>Rekwiżit funzjonali:</i> Imbagħad l-iskrin għandu jiġi spezzjonat għal xi telf fl-istabbiltà u fl-integrità taċ-ċappetti.	L-applikant għandu jikkonferma t-tagħmir u s-setup li ntużaw fit-test.

(ii) *It-testijiet li għandhom japplikaw għat-tablets u għall-kompjuters 2-in-1*

Il-mudell tat-tablet jew il-mudell tal-komponent tablet minn kompjuter 2-in-1 għandu jgħaddi mit-testijiet tad-durabbiltà. Kull mudell għandu jiġi verifikat li jaħdem kif speċifikat u fejn tidhol il-prestazzjoni għandu jilhaq ir-rekwiżiti stipulati għal kull test, kif speċifikat fit-Tabella 10.

Tabella 10. L-ispeċifikazzjoni obbligatorja tat-test tad-durabbiltà għat-tablets u għall-kompjuters 2-in-1

Test	Kundizzjonijiet tat-test u rekwiżiti tal-prestazzjoni funzjonali	Metodu tat-test
Waqgħa	<i>Speċifikazzjoni:</i>	IEC 60068

aċċidentali	It-tablet għandu jitwaqqa' minn għoli ta' 76cm fuq wiċċ ta' mill-anqas 30mm injam li ma jċedix. Il-waqgħa għandha ssir fuq kull naħa, jiġifieri fuq in-naħat ta' fuq u t'isfel, fuq il-ġnieb ta' quddiem u ta' wara, tal-lemin u tax-xellug, u anki fuq kull kantuniera tal-qiegħ. <i>Rekwiżit funzjonali:</i> It-tablet għandu jintefa waqt it-test u wara kull waqgħa, dan għandu jixgħel normali. Wara kull test, il-kopertura għandha tibqa' talikwali u l-iskrin ma għandhiex issirlu ħsara.	Parti 2-31: Ec (Waqgħa, il-proċedura 1)
Ir-reżiljenza tal-iskrin	<i>Speċifikazzjoni:</i> Għandhom isiru żewġ testijiet tat-tagħbija: Fuq l-għatu tal-iskrin mill-inqas trid titqiegħed tagħbija ta' 50kg b'mod uniformi. Fiċ-ċentru tal-iskrin mill-inqas trid titqiegħed tagħbija ta' 25kg b'mod uniformi. F'kull test il-laptop għandu jitqiegħed fuq wiċċ ċatt. <i>Rekwiżit funzjonali:</i> Wara kull tagħbija, il-wiċċ tal-iskrin u l-pixels għandhom jiġu spezzjonati bir-reqqa għal xi linji, tikek u xquq.	L-applikant għandu jikkonferma t-tagħmir u s-setup li ntuzaw fit-test.

Valutazzjoni u verifika: L-applikant għandu jipprovdi rapporti tat-test li juru li dan il-mudell ġie ttestjat u jissodisfa r-rekwiżiti tal-prestazzjoni funzjonali għad-durabbiltà. L-ittestjar trid tivverifikah parti terza. It-testijiet li jkunu saru għall-istess mudell bl-istess speċifikazzjoni jew bi speċifikazzjoni aktar stretta, għandhom jiġu aċċettati mingħajr il-bżonn li jerga' jsir it-test.

3(b) Il-kwalità u t-tul tal-hajja tal-batterija rikarikabbli

- (i) Il-minimu tat-tul tal-hajja tal-batterija: Wara l-ewwel iċċarġjar shiħ, il-batteriji rikarikabbli tal-laptop, tat-tablets u tal-kompjuters 2-in-1 għandhom jibqgħu jagħtu l-enerġija għal mill-anqas 7 sigħat. Din għandha titkejjel hekk:
- Għall-prodotti domestiċi u tal-konsumatur għandu jitqies ix-xenarju "Home" tal-Futuremark PCMark 8.
 - Għall-prodotti tan-negozji jew tal-intraprizi għandu jitqies ix-xenarju "Office productivity" tal-BAPCo Mobilemark 2012. Għall-mudelli li jikkwalifikaw għat-tolleranzi tal-Energy Star TEC_{grafika}, minflok għandu jintuża x-xenarju "Media creation & consumption".
- (ii) Il-Prestazzjoni taċ-ċiklu tal-iċċarġjar: Il-batteriji rikarikabbli tal-laptops, tat-tablets u tal-kompjuters 2-in-1 għandhom jissodisfaw dawn ir-rekwiżiti tal-prestazzjoni, li jiddependu fuq jekk il-batterija tkunx tista' tiġi ċċarġjata mingħajr għodda (kif jispeċifika l-kriterju 3(d)):
- Dawk il-mudelli li l-batterija rikarikabbli tagħhom tkun tista' titbiddel mingħajr għodda għandhom iżommu 80% tal-kapaċità inizjali minima ddikjarata tagħhom wara 750 ċiklu ta' ċċarġjar;
 - Dawk il-mudelli li l-batterija rikarikabbli tagħhom ma tkunx tista' titbiddel mingħajr għodda għandhom iżommu 80% tal-kapaċità inizjali minima ddikjarata tagħhom wara 1000 ċiklu ta' ċċarġjar;

Din il-prestazzjoni għandha tiġi verifikata għall-pakketti tal-batteriji rikarikabbli jew għaċ-ċelloli individwali tagħhom

skont it-test tal-IEC EN 61960 "Ir-reżistenza f'ċikli", li jrid isir f'temperatura ta' 25°C u frata ta' 0.2I_tA jew ta' 0.5I_tA (proċedura aċċellerata tat-test). Għal konformità ma' dan ir-rekwiżiti jista' jintuża ċċarġjar parzjali (kif jispeċifika s-subkriterju 3(b)(iii)).

- (iii) L-alternattiva ta' ċċarġjar parzjali biex tinkiseb il-prestazzjoni taċ-ċiklu tal-iċċarġjar: Ir-rekwiżiti tal-prestazzjoni deskritti fis-subkriterju 3(b)(ii) jistgħu jintlaħqu permezz ta' softwer u firmwer installat fil-fabbrika li jiċċarġja parzjalment il-batterija sa 80% tal-kapaċità tagħha. F'dan il-każ, l-iċċarġjar parzjali għandu jkun issettjat bħala r-rutina awtomatika tal-iċċarġjar u wara għandha tiġi verifikata l-prestazzjoni tal-batterija meta tkun iċċarġjata sa 80% tal-kapaċità tagħha skont ir-rekwiżiti fis-subkriterju 3(b)(ii). L-iċċarġjar parzjali massimu għandu jagħti tul lill-ħajja tal-batterija li jkun konformi mas-subkriterju 3(b)(i).
- (iv) Il-garanzija minima: Għall-batteriji difettużi¹³, l-applikant għandu jagħti garanzija kummerċjali minima ta' sentejn.
- (v) L-informazzjoni għall-utent: Fis-sofwer għall-ġestjoni tal-enerġija installat fil-fabbrika, fil-manwal tal-utent u fis-sit web tal-manifattur għandha tingħata informazzjoni dwar fatturi magħrufa li jaffettaw il-ħajja tal-batteriji rikarikabbli, kif ukoll struzzjonijiet dwar kif l-utent jista' jtawwal ħajjet il-batterija.

Valutazzjoni u verifika: L-applikant għandu jipprovdi rapport tat-test ta' parti terza li juri li l-pakkett tal-batteriji rikarikabbli jew it-tipi ta' ċelloli li jiffurmaw il-pakkett użati fil-prodott jissodisfaw it-tul tal-ħajja tal-batterija rikarikabbli speċifikat u l-kapaċità taċ-ċiklu tal-iċċarġjar speċifikata. Biex tintwera l-konformità jistgħu jintużaw l-iċċarġjar parzjali jew il-metodu aċċellerat tat-test speċifikat fi IEC EN 61960. Barra minn hekk, l-applikant għandu jagħti verżjoni dimo tas-sofwer tal-ġestjoni tal-enerġija u l-kontenut miktub fil-manwal tal-utent u fis-sit web.

3(c) L-affidabbiltà u l-protezzjoni tad-disk għall-ħżin tad-dejta

- (i) Il-kompjuters desktop, il-workstations, it-terminals ħfief u s-servers fuq skala żgħira

Id-diski għall-ħżin tad-dejta li jintużaw fil-kompjuters desktop, fil-workstations u fit-terminals ħfief li jiġu kummerċjalizzati biex jintużaw fin-negozji għandu jkollhom Rata ta' Hsara Annwalizzata (AFR)¹⁴ inqas minn 0.25%.

L-AFR proġettata għas-servers fuq skala żgħira għandha tkun inqas minn 0.44% filwaqt li r-Rata ta' Żbalji tal-Bits għal dejta mhux irkuprabbli għandha tkun inqas minn 1 bit f'10¹⁶ bit.

- (ii) Il-laptops

Għandu jiġi speċifikat li d-disk primarja għall-ħżin tad-dejta li tintuża fil-laptops tħares lid-disk nnifisha u anki lid-dejta fiha minn xokkijiet u vibrazzjoni. Id-disk għandha tikkonforma ma' wahda minn dawn l-alternattivi:

¹³ Id-difetti għandhom jinkludu li ma jkunx qed jiċċarġja u li ma jkunx qed jagħraf li tqabddet il-batterija. Jekk bl-użu l-kapaċità tal-batterija tkun qed tonqos ftit ftit, dan ma għandux jittqies bħala difett ħfief meta dan ikun kopert b'dispozizzjoni speċifika fil-garanzija.

¹⁴ L-AFR għandha tittejjel skont il-Hin Medju Bejn il-Hsarat (l-MTBF). L-MTBF għandha tiġi ddeterminata skont il-Bellcore TR-NWT-000332, ħarġa nru 6, 12/97 jew skont dejta miġbura fuq il-post.

- Il-hardisk HDD għandha tiġi ddisinjata biex tkun tiflaħ xokk ta' nofs mewġa sinusojdali ta' 400G (operattiva) u 900G (mhux operattiva) għal 2ms mingħajr ma ssir hsara lid-dejta jew lill-operat tad-disk.
- Malli tintebah li l-laptop twaqqqa', il-labra tad-disk HDD għandha tingibed lura minn fuq wiċċ id-disk fi żmien 300ms jew inqas.
- It-teknoloġija li tintuża trid tkun disk għall-ħżin tad-dejta bi stat solidu bħal ngħidu ahna SSD (Solid State Drive) jew eMMC (Multi Media Card inkorporata).

Valutazzjoni u verifika: L-applikant għandu jipprovdi speċifikazzjoni għad-disk(i) integrati fil-prodott. Din għandu jkissibha mingħand il-manifattur tad-disk u fejn jidhlu r-reżistenza għax-xokkijiet u l-irtirar tal-labra minn fuq id-disk, dan jeħtieġ isostnihom b'rapport tekniku ċċertifikat indipendentement li jkun qed jivverifika li d-disk tikkonforma mar-rekwiżiti tal-prestazzjoni speċifikati.

3(d) L-aġġornabbiltà u r-riparabbiltà

Sabiex komponenti qodma jiġu aġġornati jew sabiex isiru tiswijiet u tibdiliet f'xi komponenti jew partijiet spiċċuti, għandhom jiġu ssodisfati dawn il-kriterji:

- (i) Disinn għal titjib u tiswija: Dawn il-komponenti tal-kompjuters għandhom ikunu aċċessibbli u skambjabbli faċilment permezz ta' għodda universali (jiġifieri b'għodda disponibbli kummerċjalment u li tintuża s-soltu bħal ngħidu ahna turnaviti, spatuli, plajers jew pinzetti):
 - Tagħmir tal-ħżin tad-dejta (HDD, SSD jew eMMC),
 - Memorja (ir-RAM),
 - Unitajiet tal-assemblaġġ tal-iskrin u unitajiet tad-dawl LED minn wara (meta jkunu integrati),
 - Tastiera u trackpad (meta jintużaw)
 - Assemblaġġi tal-fannijiet (f'kompjuters desktop, workstations u servers fuq skala żgħira)
- (ii) Tibdil tal-batteriji rikarikabbli: Il-pakkett tal-batteriji rikarikabbli għandu jkun faċli biex jinqala' minn persuna waħda (utent mhux professjonali jew fornitur ta' servizz tat-tiswija professjonali) skont il-passi definiti hawn taht¹⁵. Fil-prodott, il-batteriji rikarikabbli ma għandhomx jitwāhhlu bil-kolla jew bl-istann u ma għandhomx jintużaw tejsps tal-metall, faxex li jehlu jew kejbils li jwaqqfu l-aċċess milli tinqala' l-batterija. Barra minn hekk, fejn jidhol l-aċċess faċli għall-qluġh, għandhom japplikaw dawn ir-rekwiżiti u d-definizzjonijiet:
 - Il-batterija rikarikabbli tal-laptops u tal-kompjuters komprensivi portabbli għandha tkun tista' tinqala' bl-idejn mingħajr għodda;
 - Il-batterija rikarikabbli tas-sublaptops għandha tkun tista' tinqala' b'mhux aktar minn tliet passi permezz ta' turnavit;
 - Il-batterija rikarikabbli tat-tablets u tal-laptops 2-in-1 għandha tkun tista' tinqala' b'mhux aktar minn erba' passi permezz ta' turnavit u spudger.

Fil-manwal tat-tiswija jew fis-sit web tal-manifattur għandhom jingħataw struzzjonijiet sempliċi fuq kif jitneħhew il-pakketti tal-batteriji rikarikabbli.

¹⁵ Pass wieħed ikun operazzjoni li tispiċċa bit-tneħhija ta' komponent jew ta' parti, u/ jew b'bidla ta' għodda.

- (iii) Il-manwal tat-tiswija: L-applikant għandu jipprovdi struzzjonijiet ċari għaž-żarmar u t-tiswija (eż. tagħrif stampat jew elettroniku, jew vidjo) biex iż-żarmar ikun jista' jsir mingħajr ma jtkisser il-prodott u bil-ħsieb li jinbidlu komponenti jew partijiet ewlenin għal titjib jew tiswija. Dan it-tagħrif għandu jkun disponibbli għall-pubbliku jew billi jiddaħħal in-numru serjali uniku tal-prodott fuq il-websajt. Barra minn hekk, fuq ġewwa tal-kopertura tal-kompjuter tal-post għandha tingħata stampa li turi fejn jinsabu l-komponenti elenkati fil-punt (i) u kif jistgħu jiġu aċċessati u jinbidlu. F'manwal għall-utent installat minn qabel u fis-sit web tal-manifatturi għal mill-anqas hames snin, għandha tingħata stampa li turi fejn jinsabu l-batterija, id-diski għall-ħżin tad-dejta u l-memorja.
- (iv) Servizz ta' tiswija/informazzjoni: Fil-manwal għall-utent jew fis-sit web tal-manifattur għandha tingħata informazzjoni biex l-utent ikun jaf imnejn jikseb manutenzjoni u tiswija professjonali għall-kompjuter, inklużi dettalji tal-kuntatt. Tul il-perjodu tal-garanzija msemmija f'(vi), dan is-servizz jista' jkun limitat għall-Fornituri Awtorizzati tas-Servizzi li għandu l-applikant.
- (v) Id-disponibbiltà tal-ispareparts: L-applikant għandu jiżgura li għal mill-anqas hames snin minn tmiem il-produzzjoni tal-mudell, l-ispareparts originali jew kompatibbli b'lura, fosthom batteriji rikarikabbli, ikun għadhom disponibbli għall-pubbliku.
- (vi) Il-garanzija kummerċjali: Mingħajr spejjeż żejda, l-applikant għandu jipprovdi garanzija ta' mill-anqas tliet snin li tibda tghodd minn meta jinxtara l-prodott. Din il-garanzija għandha tinkludi ftehim tas-servizz u l-konsumatur ikollu l-alternattiva ta' ġbir u ritorn jew ta' tiswija fuq il-post. Din il-garanzija trid tingħata mingħajr preġudizzju għall-obbligi legali tal-manifattur u tal-bejjiegh skont il-liġi nazzjonali.

Valutazzjoni u verifika: Lill-Korp Kompetenti, l-applikant għandu jiddikjaralu li l-prodott jissodisfa dawn ir-rekwiżiti. Barra minn hekk, l-applikant għandu jipprovdi:

- Kopja tal-manwal għall-utent
- Kopja tal-manwal tat-tiswija u l-istampi li jsostnuh.
- Deskrizzjoni sostnuta b'ritratti li juru konformità fejn jidhol il-qluġ tal-batterija
- Kopja tal-garanzija u tal-ftehim tas-servizz
- Ritratti ta' xi stampi, marki u struzzjonijiet li jkun hemm fuq il-kopertura tal-kompjuter

Il-kriterju 4. Id-disinn, l-għażla tal-materjal u l-ġestjoni ta' tmiem il-hajja tal-oġġetti

Il-kriterju 4(a). L-għażla tal-materjal u l-kompatibbiltà mar-riċiklaġġ

Mill-anqas, l-applikanti għandhom jikkonformaw mal-kriterju fil-parti (i) kif ukoll mal-parti (ii) jew mal-parti (iii). *It-tablets, sublaptops, il-laptops 2-in-1 u l-prodotti b'koperturi u kompartimenti tal-metall huma eżentati mis-subkriterji (ii) u (iii).*

- (i) Informazzjoni dwar il-materjali biex jehfief ir-riċiklaġġ: Il-partijiet tal-plastik fit-tablets li jiżnu aktar minn 25g u għall-partijiet fil-bqija tal-kompjuters li jiżnu 100g għandhom jiġu mmarkati skont l-ISO 11469 u l-ISO 1043, it-Taqsimiet 1-4. Il-marki għandhom ikunu kbar biżżejjed u f'pożizzjoni viżibbli sabiex jiġu identifikati faċilment. Eżenzjonijiet huma possibbli f'dawn il-każijiet:

- *Bordijiet Stampati taċ-Ċirkwit, Bordijiet tal-Metakrilat tal-Polimetil (PMMA) u plastiċi ottiċi tal-iskrin li jiffurmaw parti mill-iskrin;*
- *Meta l-immarkar jista' jhalli impatt fuq il-prestazzjoni jew il-funzjonalità tal-parti tal-plastik;*
- *Meta l-immarkar ma jkunx teknikament possibbli minhabba l-metodu tal-produzzjoni;*
- *Meta waqt l-ispezzjoni tal-kwalità, l-immarkar joħloq rati oġġla ta' difett u jwassal għal hela tal-materjali għalxejn b'xejn;*
- *Meta l-partijiet ma jkunux jistgħu jiġu mmarkati minhabba nuqqas ta' spazju xieraq għall-immarkar li jkun biżżejjed biex id-daqs tat-tipa jkun legibbli skont kif jidentifika l-operatur tar-riċiklaġġ.*

(ii) Titjib fir-riċiklabilità tal-kopertura tal-plastik, tal-kompartimenti u tal-bezels:

Il-partijiet ma għandux ikun fihom b'hejje tal-metall fonduti jew imwaħħlin magħhom diment li dawn ikunu jistgħu jinqalgħu b'għodod li faċli ssibhom. L-istruzzjonijiet dwar iż-żarmar għandhom juru kif dawn jistgħu jinqalgħu (ara s-subkriterju 3(d)).

Għall-partijiet fit-tablets li jiżnu aktar minn 25g u għall-partijiet fil-bqija tal-kompjuters li jiżnu 100g, dawn it-trattamenti u addittivi ma għandhomx joħolqu reżina riċiklata bi tnaqqis >25% fl-impatt iżod meta jiġi ttestjat skont l-ISO 180:

- Iż-żebgħa u l-kisi
- Ir-ritardanti tal-fjammi u s-sinergisti tagħhom

Ir-riżultati tat-test eżistenti għar-reżina riċiklata għandhom jiġu aċċettati diment li r-reżina riċiklata tkun gejjja mill-istess materjal kontributor li minnu jkunu komposti l-partijiet tal-plastik tal-prodott.

(iii) Il-kontenut minimu ta' plastik riċiklat Bħala medja, mill-anqas 10% tal-kontenut tal-prodott għandu jkun plastik riċiklat, imkejjel bħala persentaġġ tal-plastik kollu (bil-piż) fil-prodott, hlief għall-Bordijiet Stampati taċ-Ċirkwit u l-plastiċi ottiċi tal-iskrin. Meta l-kontenut riċiklat ikun akbar minn 25%, trid issir dikjarazzjoni fil-kaxxa tal-kliem li takkumpanja lill-Ekotikketta (ara l-kriterju 6(b)).

Valutazzjoni u verifika:

L-applikant għandu jivverifika r-riċiklabilità billi jipprovdi rapporti tat-test mekkaniċi/fiżiċi validi skont l-ISO 180 u struzzjonijiet dwar iż-żarmar. Għandhom jiġu aċċettati rapporti tat-test validi miksuba mingħand ir-riċiklaturi tal-prodotti tal-plastik, il-manifatturi tar-reżina jew minn testijiet pilota indipendenti.

Lill-Korp Kompetenti, l-applikant għandu jipprovdi stampa tal-kompjuter miftuq bil-partijiet u jelenkahom bil-miktub jew b'mod awdjoviżiv. Din l-istampa għandha tagħraf il-partijiet tal-plastik skont il-piż tagħhom, il-kompożizzjoni polimerika tagħhom, u l-marki ISO 11469 u ISO 1043 tagħhom. Għandhom jintwerew viżwalment id-dimensjoni u l-pożizzjoni tal-marki, u meta jkunu japplikaw xi eżenzjonijiet, għandhom jingħataw ġustifikazzjonijiet tekniċi.

Fejn jidhlu d-dikjarazzjonijiet dwar il-kontenut riċiklat postkonsumatur, l-applikant għandu jipprovdi verifika mingħand parti terza u traċċabbiltà b'lura sal-fornituri tal-komponenti tal-

plastik. Il-medja tad-dikjarazzjonijiet dwar il-kontenut tal-mudell tista' ssir fuq bazi perjodika jew kull sena.

Il-kriterju 4(b). Id-disinn ghaż-żarmar u r-riċiklaġġ

Għall-finijiet tar-riċiklaġġ, il-kompjuters għandhom jiġu ddisinjati b'tali mod li l-komponenti u l-partijiet fil-mira jkunu jistgħu jinqalghu mill-prodott faċilment. Għandu jsir test taż-żarmar skont il-proċedura tat-test fl-Appendiċi 1. It-test għandu jirreġistra l-għadd ta' passi mehtieġa u l-ghodda assoċjata u l-azzjonijiet mehtieġa biex jinqalghu il-komponenti u l-partijiet fil-mira identifikati fil-punti (i) u (ii).

- (i) Waqt it-test taż-żarmar għandhom jinqalghu dawn il-komponenti u l-partijiet fil-mira, kif applikabbli għall-prodott:

Il-prodotti kollha

- Il-Bordijiet Stampati taċ-Ċirkwit $>10 \text{ cm}^2$ li għandhom x'jaqsmu mal-funzjonijiet tal-kompjuter

Kompjuters tal-post

- L-Unità tal-Provvista tal-Energija Esterna
- Disk(i) HDD

Kompjuters portabbli

- Il-batteriji rikarikabbli

L-iskrins (meta jkunu integrati fil-kompartament tal-prodott)

- Bordijiet Stampati taċ-Ċirkwit $>10 \text{ cm}^2$
- L-unità tat-TFT u l-kondutturi tal-film fl-unitajiet tal-iskrin $> 100\text{cm}^2$
- L-unitajiet tad-dawl LED minn wara

- (ii) Matul it-test għandhom jinqalghu mill-inqas *nejn* minn dawn il-komponenti u l-partijiet fil-mira, magħżula kif applikabbli għall-prodott, wara daww imsemmija fl-punt (i):

- Id-diski HDD (prodotti portabbli)
- Id-diski ottiċi (meta inkluzi)
- Il-Bordijiet Stampati taċ-Ċirkwit $\leq 10\text{cm}^2$ u $> 5\text{cm}^2$
- L-unitajiet tal-ispikers (laptops, kompjuters desktop integrati u kompjuters portabbli komprensivi)
- Il-film gwida luminuż tal-Metakrilat tal-Polimetil (PMMA) (meta d-daqs tal-iskrin ikun $>100\text{cm}^2$)

Valutazzjoni u verifika:

Lill-Korp Kompetenti, l-applikant għandu jipprovdi rapport tat-test taż-żarmar li jagħti dettalji dwar is-sekwenza li ntuzat ghaż-żarmar, inkluża deskrizzjoni fid-dettall tal-passi u l-proċeduri speċifiċi, għall-partijiet u l-komponenti fil-mira elenkati fil-punti (i) u (ii).

It-test taż-żarmar jista' jagħmlu:

- L-applikant jew fornitur nominat fil-laboratorju tagħhom stess, jew;

- Korp terz tal-ittestjar indipendenti, jew;
- Impriża tar-riċiklaġġ li għandha l-permess twettaq trattament elettriku tal-iskart f'konformità mal-Artikolu 23 tad-Direttiva 2008/98/KE¹⁶ jew li tkun ċertifikata skont ir-regolamenti nazzjonali.

Il-kriterju 5. Ir-Responsabbiltà Soċjali tal-Kumpanniji

5(a) Il-provenjenza ta' minerali "minghajr kunflitt"

L-applikant għandu jappoġġa l-provenjenza responsabbli tal-landa, it-tantalu, it-tungstenu u l-minerali tagħhom, u d-deheb minn żoni affettwati mill-kunflitti u minn żoni b'riskju għoli billi:

- (i) Jimxi b'diligenza dovuta skont il-Gwida tal-OECD dwar id-Diligenza Dovuta għal Ktajjen tal-Provvista Responsabbli tal-Minerali minn Żoni Affettwati mill-Kunflitti u Żoni b' Riskju Għoli, u
- (ii) Jippromwovi produzzjoni u kummerċ responsabbli tal-minerali f'żoni affettwati mill-kunflitti u f'żoni b'riskju għoli għall-minerali identifikati li jintużaw fil-komponenti tal-prodott f'konformità mal-Gwida tal-OECD.

Valutazzjoni u verifika: L-applikant għandu jipprovdi dikjarazzjoni ta' konformità ma' dawn ir-rekwiziti, flimkien ma' din l-informazzjoni ta' sostenn:

- Rapport li jiddeskrivi l-attivitajiet tagħhom ta' diligenza dovuta tul il-katina tal-provvista għall-erba' minerali identifikati. Għandhom jiġu aċċettati wkoll dokumenti ta' sostenn bħal ċertifikati ta' konformità maħruġa mill-Iskema tal-Unjoni Ewropea.
- Jiġu identifikati l-komponenti li jkun fihom il-minerali identifikati, u l-fornituri tagħhom, kif ukoll il-proġett jew is-sistema tal-katina tal-provvista li tithaddem għal provenjenza responsabbli.

5(b) Il-kundizzjonijiet tax-xogħol u d-drittijiet tal-bniedem waqt il-manifattura

Wara li jkun ikkunsidra d-Dikjarazzjoni Tripartitika tal-Prinċipji tal-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol (ILO) li għandha x'taqsam mal-Intrapriżi Multinazzjonali u l-Politika Soċjali, il-Patt Globali tan-NU (il-Pilastru 2), il-Prinċipji Gwida tan-NU dwar in-Negożju u d-Drittijiet tal-Bniedem u l-Linji Gwida tal-OECD għal Intrapriżi Multinazzjonali, l-applikant għandu jikseb verifika minghand parti terza sostnuta b'verifiki fuq il-post li turi li fl-impjant tal-assemblaġġ finali tal-prodott ġew rispettati l-prinċipji applikabbli inklużi fil-konvenzjonijiet fundamentali tal-ILO u fid-dispożizzjonijiet supplimentari identifikati hawn taht.

Il-konvenzjonijiet fundamentali tal-ILO:

(i) Xogħol tal-Minorenni:

- Il-Konvenzjoni dwar l-Età Minima, l-1973 (Nru 138)

¹⁶ Id-Direttiva 2008/98/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Novembru 2008 dwar l-iskart u li tħassar ċerti Direttivi (GU L 312, 22.11.2008, p. 3-30).

- Il-Konvenzjoni dwar l-Aghar Forom tax-Xogħol tat-Tfal, l-1999 (Nru 182)
- (ii) Xogħol Obbligatorju u Furzat:
 - Il-Konvenzjoni dwar ix-Xogħol Furzat, l-1930 (Nru 29) u l-Protokoll tal-2014 tal-Konvenzjoni dwar ix-Xogħol Furzat
 - Il-Konvenzjoni dwar it-Tneħħija tax-Xogħol Furzat, l-1957 (Nru 105)
- (iii) Il-Libertà ta' Assoċjazzjoni u d-Dritt għal Negożjar Kollettiv:
 - Il-Konvenzjoni dwar il-Libertà ta' Assoċjazzjoni u l-Protezzjoni tad-Dritt għall-Organizzazzjoni, l-1948 (Nru 87);
 - Il-Konvenzjoni dwar l-Applikazzjoni tal-Prinċipji tad-Dritt ta' Organizzazzjoni u tal-Innegożjar Kollettiv, l-1949 (Nru 98).
- (iv) Id-Diskriminazzjoni:
 - Il-Konvenzjoni dwar Rimunerazzjoni Ugwali, l-1951 (Nru 100)
 - Il-Konvenzjoni dwar id-Diskriminazzjoni (Impjiegi u Xogħol), l-1958 (Nru 111)

Dispożizzjonijiet supplimentari:

- (v) Is-Sigħat tax-Xogħol:
 - Il-Konvenzjoni tal-ILO dwar is-Sigħat tax-Xogħol (Industrija), l-1919 (Nru 1)
- (vi) Ir-Rimunerazzjoni:
 - Il-Konvenzjoni tal-ILO dwar l-Iffissar tal-Paga Minima, l-1970 (Nru 131);
 - Paga għall-ghajxien: L-applikant għandu jiżgura li l-pagi mħallsa għal ġimgħa tax-xogħol normali għandhom dejjem jissodisfaw mill-inqas l-istandards minimi legali jew industrijali, li jkunu biżżejjed biex jissodisfaw il-htigijiet bażiċi tal-haddiema u jipprovdu dħul diskrezzjonali. L-implimentazzjoni għandha tiġi vverifikata b'referenza għall-gwida SA8000¹⁷ dwar ir-Rimunerazzjoni;
- (vii) Is-Saħħa u s-Sikurezza
 - Il-Konvenzjoni tal-ILO dwar is-Sikurezza u s-Saħħa fuq ix-Xogħol, l-1981 (Nru 155)
 - Il-Konvenzjoni tal-ILO dwar is-Sikurezza fl-Użu tas-Sustanzi Kimiċi fuq ix-Xogħol, l-1990 (Nru 170)

F'dawk il-postijiet li bil-liġi jillimitaw id-dritt għal-libertà ta' assoċjazzjoni u n-negożjar kollettiv, il-kumpanija għandha tirrikonoxxi assoċjazzjonijiet legittimi tal-haddiema biex magħhom tiddjaloga dwar kwistjonijiet relatati mal-post tax-xogħol.

Il-proċess tal-verifika għandu jinkludi konsultazzjoni mal-partijiet konċernati esterni fiż-żoni lokali madwar is-siti tal-produzzjoni, inklużi t-trade unions, l-organizzazzjonijiet komunitarji, l-NGOs u l-esperti tax-xogħol. L-applikant għandu jippubblika onlajn ir-riżultati aggregati u s-sejbiet ewlenin mill-verifiki halli lill-konsumaturi interessati jipprovdu l-hom evidenza tal-prestazzjoni tal-fornitur tiegħu.

Valutazzjoni u verifika: L-applikant għandu juri l-konformità ma' dawn ir-rekwiżiti billi jipprovdi kopji taċ-ċertifikati ta' konformità u tar-rapporti ta' verifika ta' sostenn għal kull impjant tal-assemblaġġ tal-prodott finali halli l-mudelli jingħataw l-ekotikketta, u link għas-sit web fejn ikunu qed jiġu ppubblikati ir-riżultati u s-sejbiet.

¹⁷ Social Accountability International (Ir-Responsabbiltà Soċjali Internazzjonali), "Social Accountability 8000 International Standard", <http://www.sa-intl.org>

Il-verifiki fuq il-post li trid taghmel il-parti terza għandhom jagħmluhom verifikaturi li jkunu kwalifikati biex jivverifikaw il-konformità tal-katina tal-provvista tal-industrija tal-elettronika mal-istandards soċjali jew mal-kodiċi ta' kondotta jew, fil-pajjiżi li rratifikaw il-Konvenzjoni dwar l-Ispezzjoni fuq ix-Xogħol Nru 81 tal-1947 u s-supervizjoni tal-ILO tkun turi li s-sistema nazzjonali għall-ispezzjoni fuq ix-xogħol hi effettiva u l-ambitu tas-sistema tal-ispezzjoni jkun ikopri ż-żoni msemmija hawn fuq¹⁸, minn spettur(i) tax-xogħol li taħtar awtorità pubblika.

Għandhom jiġu aċċettati ċertifikazzjonijiet validi li nħarġu sa 12-il xahar qabel l-applikazzjoni u li jingħataw minn skemi jew proċessi li, flimkien jew separatament, jivverifikaw il-konformità mal-prinċipji applikabbli tal-Konvenzjonijiet fundamentali tal-ILO elenkati u mad-dispożizzjonijiet supplimentari dwar is-siġhat tax-xogħol, ir-rimunerazzjoni u s-saħħa u s-sikurezza.

Il-kriterju 6. L-informazzjoni għall-utent

(a) Il-manwal għall-utent

Il-kompjuter għandu jinbiegħ bl-informazzjoni rilevanti għall-utent li tipprovdi parir dwar il-prestazzjoni ambjentali tal-prodott. L-informazzjoni għandha tkun fpost uniku fil-manwal għall-utent li jkun faċli biex jinstab u fis-sit web tal-manifattur. Mill-anqas, l-informazzjoni għandha tinkludi:

- (i) Il-konsum tal-enerġija: Il-valur tat-TEC skont l-Energy Star v6.1, kif ukoll id-domanda massima għall-enerġija f'kull modalità operattiva. Barra minn hekk, għandhom jingħataw struzzjonijiet dwar kif tintuża l-modalità tat-tagħmir għall-iffrankar tal-enerġija u informazzjoni li l-effiċjenza fl-użu tal-enerġija tnaqqas il-konsum tal-enerġija u għalhekk twassal biex jiġu ffrankati l-flus għax jonqsu l-kontijiet tal-elettriku.
- (ii) Dawn l-indikazzjonijiet juru kif jonqos il-konsum tal-enerġija meta l-kompjuter ma jkunx qed jintuża:
 - Jekk il-kompjuter jitqiegħed fuq modalità "off", il-konsum tal-enerġija jonqos iżda xorta tkun qed tintuża xi ftit enerġija;
 - Jekk tonqos il-luminożità tal-iskrin ikun qed jonqos l-użu tal-enerġija;
 - Meta l-kompjuter ma jkunx qed jintuża, l-iscreensavers jistgħu jwaqqfu lill-iskrin tal-kompjuter milli jaqleb għal modalità li tahli inqas enerġija. Għalhekk jista' jonqos l-użu tal-enerġija jekk l-iscreensavers ma jkunux attivati;
 - Jekk it-tablets jiġu ċċarġjati minn USB ta' kompjuter desktop jew laptop ieħor, il-konsum tal-enerġija jaf jiżdied jekk il-kompjuter desktop jew il-laptop jithalla f'modalità fejn ikun wieqaf (idle) li tikkonsma l-enerġija għas-sempliċi raġuni biex jiċċarġja t-tablet.
- (iii) Għall-laptops, it-tablets u l-kompjuters 2-in-1, trid tingħata informazzjoni li jekk titwal il-ħajja tal-kompjuter ikunu qed jonqsu l-impatti ambjentali globali tal-prodott.
- (iv) Dawn l-indikazzjonijiet juru kif tista' titwal il-ħajja tal-kompjuter:

¹⁸ Ara l-ILO NORMLEX (<http://www.ilo.org/dyn/normlex/en>) u l-gwida ta' sostenn fil-manwal tal-utent

- Informazzjoni biex l-utent isir jaf il-fatturi li jaffettwaw il-hajja tal-batteriji rikarikabbli kif ukoll struzzjonijiet għall-utent dwar kif tista' titwal il-hajja tagħhom (applikabbli biss għal kompjuters mobbli li jaħdmu b'batteriji rikarikabbli).
 - Struzzjonijiet ċari għaż-żarmar u t-tiswija biex iż-żarmar ikun jista' jsir mingħajr ma jtkisser il-prodott u bil-ħsieb li jinbidlu komponenti jew partijiet ewlenin għal titjib jew tiswija.
 - Informazzjoni biex l-utent ikun jaf imnejn jikseb manutenzjoni u tiswija professjonali għall-kompjuter, inklużi dettalji tal-kuntatt. Il-manutenzjoni ma għandhiex tkun limitata biss għall-Fornituri Awtorizzati tas-Servizzi tal-applikant.
- (v) Struzzjonijiet ta' tmiem iċ-ċiklu tal-hajja biex il-kompjuters jintremew kif xieraq, inkluż struzzjonijiet separati biex il-batteriji rikarikabbli jintremew kif suppost, f'ċentri ċiviċi jew bi skemi ta' teħid lura mill-bejjiegħa skont kif ikun applikabbli, li għandhom ikunu konformi mad-Direttiva 2012/19/UE¹⁹.
- (vi) Informazzjoni li l-prodott ingħata l-Ekotikketta tal-UE bi spjega qasira ta' xi tfisser din flimkien ma' indikazzjoni li aktar informazzjoni dwar l-Ekotikketta tinsab fis-sit web: <http://www.ecolabel.eu>
- (vii) Għandhom jingħataw struzzjonijiet u manwal(i) tat-tiswija f'verżjoni stampata, u jitqiegħdu anki fuq il-websajt għal mill-anqas ħames snin.

Valutazzjoni u verifika: L-applikant għandu jiddikjara l-konformità tal-prodott ma' dawn ir-rekwiziti lill-korp kompetenti u għandu jipprovdi link għall-verżjoni onlajn jew kopja tal-manwal għall-utenti u tal-manwal tat-tiswija.

6(b) L-informazzjoni li tidher fuq l-Ekotikketta tal-UE

Il-kaxxa tal-kliem tat-tikketta fakultattiva għandu jkun fiha dan il-kliem li ġej:

- Effiċjenti ħafna fl-użu tal-enerġija
- Prodott iddisinjat biex iservi aktar (*dan jgħodd biss għal-laptops, il-laptops 2-in-1, u t-tablets*)
- Restrizzjoni fuq is-sustanzi perikolużi
- Iddisinjat biex ikun faċli biex jissewwa, jiġi agġornat u jiġi riċiklat
- B'kundizzjonijiet tax-xogħol fil-fabbrika awditjati

Dan il-kliem jista' jintwera jekk il-kontenut riċiklat tal-plastik ikun aktar minn 25% bhala persentaġġ tal-plastik kollu (bil-piż):

- *Fih xy% ta' plastik riċiklat postkonsumatur*

¹⁹ Id-Direttiva 2012/19/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Lulju 2012 dwar skart ta' tagħmir elettriku u elettroniku (WEEE) *recast* (GU L 197, 24.7.2012, p. 38).

Il-linji gwida għall-użu tat-tikketta fakultattiva bil-kaxxa tal-kliem jinsabu fil-"Linji Gwida għall-Użu tal-Logo tal-Ekotikketta tal-UE" fis-sit web:

http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/logo_guidelines.pdf

Valutazzjoni u verifika: L-applikant għandu jipprovdi kampjun tat-tikketta tal-prodott jew illustrazzjoni tal-imballaġġ meta se titqiegħed l-Ekotikketta tal-UE flimkien ma' dikjarazzjoni ta' konformità ma' dan il-kriterju.

APPENDIĊI

Appendiċi 1. Protokoll għat-test taż-żarmar tal-prodott

(a) Termini u Definizzjonijiet

- (i) Il-partijiet u l-komponenti fil-mira: Partijiet u/jew komponenti li huma mmirati għall-proċess tal-qluġh.
- (ii) Il-pass taż-żarmar: Operazzjoni li tispicċa bit-tneħħija ta' xi komponenti jew xi parti u/jew b'bidla ta' għodda.

(b) Il-kundizzjonijiet operattivi għat-test

- (i) Il-persunal: It-test għandu jagħmlu persuna wahda.
- (ii) Il-kampjun tat-test: Il-kampjun tal-prodott li jintuża għat-test għandu jkun f'kundizzjoni tajba.
- (iii) L-għodod għall-qluġh: Il-qluġh għandu jsir bl-idejn jew b'għodda disponibbli kummerċjalment (bħal plajers, turnaviti, segi u mrieta kif jiddefinixxu l-ISO 5742, l-ISO 1174, u l-ISO 15601).
- (iv) Is-sekwenza tal-qluġh: Is-sekwenza tal-qluġh għandha tiġi dokumentata u, meta jkun irid isir test minn parti terza, trid tingħata l-informazzjoni mogħtija lil min għamel il-qluġh.

(c) Dokumentazzjoni u Reġstrar tal-kundizzjonijiet tat-test u tal-passi li ttiehdu

- (i) Id-dokumentazzjoni tal-passi: Għandu jiġi dokumentat pass pass x'sar waqt il-qluġh u tissemma l-għodda assoċjata ma' kull pass.
- (ii) Il-mezzi għar-reġistrazzjoni: Waqt il-qluġh tal-komponenti għandhom jittiehdu r-ritratti u jingibed filmat. Bil-filmat u bir-ritratti jkun jistgħu jingħarfu ċar u tond il-passi fis-sekwenza tal-qluġh.